EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO

Espediente-zenbakia: 06-500-11

Kontratu-mota: ZERBITZU KONTRATUA
Prozedura: IREKIA

I.- PRESTAZIOAREN EZAUGARRIAK.

1.- KONTRATUAREN XEDEA.

1.1.- Kontratuaren xedea, izaera eta asetzekoak diren beharrizanen hedadura:
EUSKO LEGEBILTZARREKO OSOKO BILKUREN TRANSKRIPZIOA

1.2.- Multzotan zatitzea: EZ

1.3.- CPA-2008 sailkapen estatistikoaren kodea (451/2008 (EE) Erregelamendua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, apirilaren 23koa): 82.19.13 Dokumentuak prestatzeko zerbitzuak eta bulegoko beste zerbitzu espezializatu batzuk.

1.4.- CPV nomenklaturaren kodifikazioa (Europako Batzordearen 2007ko azaroaren 28ko 213/2008 (EE) Erregelamendua, kontratu publikoen hiztegi erkidea (CPV) onartu zuen Europar Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2195/2002 (EE) Erregelamendua aldatzen duena): 7955000-4 Mekanografia, testu-tratamendu eta autoedizio zerbitzuak.

2.- KONTRATU-AGIRIAK.

Klausulen agirian dagokion klausulan adierazitakoak, eta, hala balegokio, honako hauek:

Klausula administratibo partikularren plegua.
Klausula teknikoen plegua.
Kontratua (esleipena egin eta gero).

3.- LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA (eskaintzek ezin dituzte gainditu adierazitako guztizko zenbatekoak).

Lizitazioaren gehieneko aurrekontua, edo, hala balegokio, gastu adierazgarriarena da: 67,80 euro transkripzio-unitate (TU) bakoitzeko + 12,20 euro BEZagatik. Guztizko emaitza hau da: 80 euro.

Kontratua gauzatzeko unitatetan edo denbora-unitatetan dago ezarria prezioa, eta zehaztugabea du guztizko zenbatekoa (Ikus karatula honi dagokion puntua). Horrela bada, kontuan hartu behar da egiazko gastua administrazioaren egiazko beharrizanen araberakoa izan behar dela eta, hortaz, administrazioak ez duela unitate-kopuru jakin bat eskatu beharrik, ez eta aurrekontu osoa gastatu beharrik.

4.- PREZIOA ETA ORDAINKETAK.

4.1.- Prezioa zehazteko sistemak: Transkripzio-unitatetan dago ezarrita

4.2.- Prezioa ordaintzeko modalitateak:

- Ordainketa osoa: EZ
- Ordainketa partzialak: BAI

Baiezkoa izanez gero, adierazi muga-eguna edo aldizkakotasuna: HILERO. Enpresa esleipendunak faktura aurkeztu beharko du, egindako zerbitzuak zehaztuz.

4.3.- Ordainketak kontura egitea. EZ

4.4.- Prezioak berrikustea: BAI. SPKLren 77. artikuluak xedatutakoari lotuko zaio. Exekuzioko bigarren urtearen hasieran, aurreko urtean kontsumo-prezioen indizean (KPI) Euskadirako gertatu den aldaketa aplikatuko zaio esleipenaren diru-kopuruari. Berdin jokatuko da kontratua luzatzen den guztietan.

- Indize edo formula ofizialak (SPKLren 78.etik 82. era arteko artikuluak eta Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorraren – APKLEOren 104. artikulua). Erreferentzia-indizea Estatistikako Institutu Nazionalak egindako Kontsumoko Prezioen Indizea denean, edo indize horretan sartzen diren multzoen, azpimultzoen, klaseen edo azpiklaseen indizeetako edozein denean, berrikuspenak ezingo du gainditu hautatutako indizeak jasandako aldaketaren % 85. (SPKLren 78.3 artikulua).

5.- KONTRATUA GAUZATZEKO EPEA EDO ENTREGATZEKO AZKEN EGUNA (eskaintzak baloratzeko irizpidea epea izanez gero, aukera dago eskaintzetan epe horiek laburtzeko).

5.1.- Guztizko epea edo muga-eguna: 2 urte

5.2.- Epe edo entrega partzialak (ondoren adierazten diren prestazioen zatiak hasteko edo amaitzeko):

5.3.- Kontratua luzatzea: BAI

- Zenbat luzapen onar daitezkeen: 2
- Luzapen bakoitzaren iraupena: urte bat

6.- PUBLIZITATE-GASTUAK. Esleipendunak ordaindu beharreko publizitate-gastuen gehieneko kopurua, Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorraren (APKLEOren) 67.2 artikuluaren arabera: Esleipendunak EEHAn publizitate-gastuak ordaindu beharko ditu.

7.- BERMEAK

7.1.- Behin-behineko bermea: EZ

7.2.- Behin betiko bermea: BAI, esleipen-prezioaren gaineko % 5, BEZik gabe.

7.3.- Berme osagarria: EZ

Bermeak Eusko Legebiltzarraren alde ezarriko dira.

8.- ASEGURUAK. Enpresa esleipendunak nahitaezkoak diren aseguruak eduki beharko ditu, klausulen agirian dagokion klausulan ezarritakoak (baldin eta ezarrita badaude), eta ondoren aipatzen direnak ere bai, beharrezko iritzten bazaie:

9.- LAN-HARREMAN JAKIN BATZUETAN SUBROGATZEA: EZ

10.- KONTRATUAREN XEDE diren prestazioak GAUZATZEKO, entregatzeko edo egiteko LEKUA: Eusko Legebiltzarrean

11.- KONTRATUA GAUZATZEKO HIZKUNTZA-BALDINTZAK.

Kontratu hau EAEko Autonomia Estatutuak 6. artikuluan ezartzen duen eta Euskararen Erabilera Arauzkotzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legeak arautzen duen bi hizkuntzen ofizialtasunaren erregimenaren pean dago, bai eta erregimen hori garatzen duen araudiaren pean ere.
Kontratua gauzatzeko baldintzetako bat da bi hizkuntzak erabiltzea, non eta baldintza teknikoen agiritik ez den ondorioztatzen kontratuaren xede den prestazioa hizkuntza batean edo bestean bakarrik egin behar dela nahitaez, prestazioak berezko dituen ezaugarriengatik. Kontratuaren klausuletako edozein betetzen ez denerako ezarritako ondorioak ekarriko ditu betebehar hori ez betetzeak.
Kontratua gauzatzeko orduan, kontratua gauzatzeko ezarritako hizkuntza-baldintza zehatzak bete behar dira, dagokion klausulan ezarritakoak.

12.- KONTRATUA GAUZATZEKO BESTE BALDINTZA BEREZI BATZUK.

12.1.- Baldintza sozialak:
Enpresa kontratistak, kontratua gauzatzeko orduan, dagozkien klausuletan gai hauei buruz ezarritako baldintza berezi zehatzak bete beharko ditu: gizarteratzea eta laneratzea, gizon eta emakumeen arteko berdintasuna, enpleguaren kalitatea eta lan-arloko oinarrizko eskubideak, eta lan-arloko segurtasuna eta osasuna.

12.2.- Ingurumenari dagozkion baldintzak:

12.3.- Beste batzuk:
Lizitatzaileak hitz eman behar du, dagokion eranskinean jasotako agiria sinatuz eta aurkeztuz, kontratua gauzatzeko behar diren baliabideak jarriko dituela eta kontratua gauzatzeko baldintza bereziak beteko dituela.

13.- ZENBAIT BALDINTZA BEREZI URRATZEARI DAGOKION KALIFIKAZIO BEREZIA (bai/ez):

14.- ZIGORRAK. Zigorrak ezarri ahal izango dira SPKLren 196. artikuluan eta klausulen agiriko klausuletan aurreikusten diren betetze akastunengatik edo ez-betetzeengatik.

Zigorrak daude aurreikusita, SPKLren 196. artikuluaren 4. paragrafoan ezarritakoez bestekoak, guztizko epean atzeratzea gertatzen denerako: BAI
TUren bat adostutako epearen barruan entregatzen ez bada, prezioaren %10 kenduko zaio ordainketari, baldin eta egun berean entregatzen bada, eta %20 hurrengo egunean entregatzen bada, horrek, hala ere, kontratua suntsitzea ere ekar dezakeelarik.

15.- AZPIKONTRATAZIOA: EZ

16.- PRESTAZIOAK HARTZEKO EPEAK ETA PRESTAZIOEN BERMEEN EPEAK.
16.1.- Prestazioak hartzeko epeak: Ikus Agiri Teknikoaren 2.2. klausula.
16.2.- Berme-aldia, (bai/ez; baiezkoa izanez gero, adierazi epea):

17.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEKO ARRAZOIAK.

17.1.- Kontratua suntsiaraztearen ondorioetarako, funtsezko kontratu-betebehartzat jotzen dira, klausulen agirian eta kontratuei buruzko araudian halakotzat jotakoez gain, honako hauek:
- Giza baliabideak eta baliabide materialak izendatzeko eginbidea

17.2.- Kontratua suntsiarazteko arrazoi gehigarriak izango dira honako hauek, araudian eta klausulen agirian aurreikusitakoez gain:

- Ezarritako epea bilkura-aldi berean hiru bider ez betetzea.
- Legebiltzarraren iritziz, transkripzioak behar den kalitate eta zehaztasunik ez izatea.
- Proba-aldia amaitzean Legebiltzarreko administrazioak egindako txostena aurkakoa izatea.
- Ez betetzea lan-arloko segurtasunari eta osasunari buruzko araudia eta klausulak.

18.- KONTRATUAREN XEDEA DEN PRESTAZIOARI BURUZKO BALDINTZA GEHIGARRIAK: Agiri Teknikoan ezarritakoak.

19.- ZERBITZU-KONTRATUAREN PRESTAZIOAREN EZAUGARRIAK.

LAN-EGITASMOA. Esleipendunak Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorraren (APKLEO) 198. artikuluan aurreikusitako lan-egitasmoa aurkeztu behar du: BAI, Agiri Teknikoan ezarritakoa.

LANAK BALORATZEA ETA ZIURTAGIRIAK.

- Segidako traktuko kontratuetan, APKLEOren 199. artikuluan aurreikusitako hilabetean behingoaz besteko aldizkakotasuna ezartzen da: EZ

IZAERA PERTSONALEKO DATUEN TRATAMENDUA. Klausulen agirian datuen tratamenduari buruz ari den klausulak aipatzen dituen neurri bereziak ezartzen dira (bai/ez, baiezkoa izanez gero, adierazi zeintzuk):

II.- KONTRATUAK EGITEKO PROZEDURAREN EZAUGARRIAK, ENPRESEN PARTE HARTZEA ETA HAUTAKETA ETA ESKAINTZAK.

20.- KONTRATAZIO-ORGANOA ETA INFORMAZIOA ETA AGIRIAK ESKURATZEA.

20.1.- Erakunde esleitzailea: Eusko Legebiltzarra

20.2.- Kontratua esleituko duen organoa: Eusko Legebiltzarreko Mahaia

20.3.- Espedientearen izapideak egiten dituen bulegoa: Legebiltzar-kudeaketako Zuzendaritza
Egoitza: Becerro de Bengoa, z/g
Herria eta posta-kodea: 01005 Vitoria-Gasteiz

20.4.- Espediente-zenbakia: 06-500-11

20.5.- Kontratazio-zentrala.: EZ

20.6.- Harremanetarako:
Telefonoa: 945-004239
Telefaxa: 945-135416
Helbide elektronikoa: oses@parlam.euskadi.net

20.7.- Kontratatzailearen profila, klausulen eta baldintzen agiriak eta agiri osagarriak eskuratzeko sarbidea interneten:
www.parlamentovasco.euskolegebiltzarra.org >Zerbitzuak>Lizitazioak.

20.8.- Non eskura daitezkeen kontratua gauzatzeko orduan aplikatzekoak diren tributazioaren arloko eta ingurumenaren babesaren arloko obligazioei buruzko argibideak eta enpleguaren babesaren arloan, lan-baldintzen arloan eta lan-arriskuen prebentzioaren arloan indarrean diren xedapenei buruzko argibideak: Ikus klausulen agirian dagokion klausula.

20.9.- Agiriak eta informazioa eskuratzeko azken eguna: Eskaintzak aurkezteko azken egunera arte

21.- KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA SEKTORE PUBLIKOKO KONTRATUEN LEGEAREN ONDORIOETARAKO (SPKLren 76. artikulua): 360.000 euro

22.- ERREGULAZIO HARMONIZATUAREN PEKO KONTRATUA: EZ
Zerbitzuaren kategoria: 27

23.- KONTRATAZIO PUBLIKOARI BURUZKO HITZARMENAREN PEKO KONTRATUA (KPA): EZ

24.- AURREKONTUKO DIRU-IZENDAPENA. Gastuen aurrekontuaren partida 25402/00
Izapidetze aurreratua: EZ

25.- IZAPIDETZEA, PROZEDURA ETA ESLEITZEKO MODUA.

25.1.- Izapidetzea:
- Izapidetze arrunta: BAI

25.2.- Prozedura:
- Irekia: BAI

25.3.- Esleitzeko modua:
- Prezioa da eskaintzak baloratzeko irizpide bakarra: EZ
- Eskaintzak baloratzeko hainbat irizpide daude: BAI

26.- LIZITAZIO ETA KONTRATAZIO ELEKTRONIKOAREN SISTEMA: EZ

27.- KONTRATU ERRESERBATUA: EZ

28.- ESKAINTZAK EDO PARTE HARTZEKO ESKABIDEAK AURKEZTEA.

28.1.- Aurkezteko azken eguna eta ordua: 2011ko ekainaren 13ko 14:00ak arte

28.2.- Azken eguna baino lehen aurkeztu beharreko agiriak, administrazio-klausula zehatzen agiriak eta karatula honetan dagokien puntuek adierazten duten edukiarekin:
- A gutun-azala: eskaintza ekonomikoa eta automatikoki baloratzen diren irizpideak, formulak aplikatuz.
- B gutun-azala: gaitasun eta kaudimen betebeharrak.
- C gutun-azala: balio-judiziozko irizpideak.

28.3.- Aurkezteko lekua: Eusko Legebiltzarreko Erroldan
- Egoitza: Becerro de Bengoa, z/g
- Herria eta posta-kodea: 01005 Vitoria-Gasteiz

28.4.- Kontratazio elektronikoa zilegi izanez gero (ikus aurreko 26. puntua), honako web orriaren bidez egin daiteke aurkezpena: «www.parlamentovasco.euskolegebiltzarra.org >Zerbitzuak>Lizitazioak».

28.5.- Eskaintza postaz igorriz gero, hala egin dela abisatzeko bitartekoak:
- Fax: 945-138017

28.6.- Zenbat denboran eutsi behar dion lizitatzaileak bere eskaintzari: bi hilabeteko epea, eskaintza ekonomikoaren gutunazala irekitzen denetik kontatzen hasita; hamabost egun baliodun gehiagoz luzatu ahal izango da epe hori, 136.3 artikuluak aipatzen dituen izapideak egin beharra dagoenean (balio anormal edo neurrigabeak).

28.7.- Aldaerak onartzea: EZ

28.8.- Eskaintzak jendaurrean irekitzea: BAI, data eta ordua aldez aurretik jakinaraziko zaizkie lehiatzaileei.

C eta A gutun-azalak irekitzeko lekua: Eusko Legebiltzarrean

- Entitatea: Eusko Legebiltzarreko Kontratazio-Organoa
- Helbidea: Becerro de Bengoa, z/g
- Herria: 01005 Vitoria-Gasteiz

29.- B GUTUNAZALA: GAITASUN ETA KAUDIMEN-BETEKIZUNAK (Ikus klausulen agirian dagozkion klausulak. Atzerriko enpresek kontuan hartu beharko dute dagokion eranskinean aurreikusitakoa).

29.1.- Eskatzen den sailkapena. Adierazi ea sailkapenik eskatzen den: EZ

29.2.- Enpresek ekonomia- eta finantza-kaudimenari eta gaitasun tekniko edo profesionalari dagozkion betekizun hauek egiaztatu beharko dituzte SPKLko 64. eta 67. artikuluen arabera.

29.3.- Baldin eta, gaitasuna egiaztatzeko, lana gauzatzeko dauzkan makinei eta ekipoei buruzko adierazpen bat egitea eskatzen bazaio, makina eta ekipo horiek beren segurtasun-araudiari egokitzen zaizkiola egiaztatzeko agiriak aurkeztu beharko dira adierazpenarekin batera. Besteak beste, makinei buruzko europar zuzentarauaren ondorioz emandako 1435/1992 Errege Dekretua eta gainerakoak eta ekipoei buruzko 1215/1997 Errege Dekretua.

29.4.- Eskatzen den enpresari edo lanbide-gaikuntza: Kontratuaren prestazioaren edo jardueraren gauzatzea arautzen duten arauek eskatzen dutena, eta, horien artean, baldin eta adierazita badaude, honako hauek:

29.5.- Lizitatzaileen edo enpresa kontratisten erregistro ofizialak:

a) Inskripzio-ziurtagiria aurkeztearen ondorioak:
    - Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratisten Erregistro Ofizialean eta Estatuko Administrazioko Lizitatzaile eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean erregistratu izanaren ziurtagiriak aurkeztuz gero, ez dira aurkeztu beharko klausulen agirian aipatzen diren agiriak, betiere inskripzioa klausulen agirian adierazten den bezala egiaztatzen bada.
    - Beste erregistro ofizial batzuk (dagokiona adierazi):
b) Ziurtagiri elektronikoak onartzea (bai/ez): EZ
c) Administrazioak bere kabuz eskuratzea ziurtagiriak (bai/ez): EZ

29.6.- Pertsona juridikoek prestazioa gauzatzeko ardura duten langileen izenak eta lanbide-prestakuntza jakinarazi beharko dituzte (bai/ez):

30.- ESKAINTZAK BALORATZEKO IRIZPIDEAK.

30.1.- Prezioa da eskaintzak baloratzeko irizpide bakarra: EZ

30.2.- Eskaintzak baloratzeko hainbat irizpide daude: BAI

30.2.1.- Kasu orokorra: BAI

Eskaintzak baloratzeko irizpideak, garrantzi handienekotik txikienekora eta irizpide bakoitzak duen pisuaren arabera antolatuak. Guztizko puntuazioa: 100 Puntu (ondorengo a) eta b) letretako multzoei dagokien ponderazioen batura eta guztizko puntuazioa berdinak izan beharko dira beti):

a) Formulak aplikatzearekin automatikoki balora daitezkeen irizpideak:
Multzo honen ponderazioa guztira: 60 puntu.

- Transkribatutako materiala entregatzeko bizkortasuna. Ponderazioa: 50 puntu. Formula: 50 X (aurkeztutako eskaintzen gutxieneko erantzun-denbora/eskainitako erantzun-denbora)
- Prezioa Ponderazioa: 10 puntu. Formula: 10 X (Eskaintza ekonomikoenaren balioa/Eskaintzaren balioa)

b) Aplikatzeko balio judizioa behar duten irizpideak
Multzo honen ponderazioa guztira: 40 Puntu.

- Zerbitzua Legebiltzarreko lanaren beharrizanetara egokitzea. Ponderazioa: 25 puntu.
- Transkripzioaren kalitatea bermatzea. Ponderazioa: 15 puntu.

30.2.2.- Kasu berezia: Kasu guztietarako aurreikusitakoez besteko balorazio-aldiak: EZ

31.- BESTE GUTUNAZAL BATZUK- ESKAINTZAK BALORATZEKO IRIZPIDEAK EBALUATZE ALDERA LIZITATZAILEAK AURKEZTU BEHAR DITUEN AGIRIAK (Ikus klausulen agirian dagozkion klausulak).

31.1.- Kasu orokorra: BAI. Adierazi zein gutunazal aurkeztu behar diren eskaintzak baloratzeko irizpideak aplikatzeko:

- A GUTUNAZALA «ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA FORMULAK APLIKATUZ AUTOMATIKOKI EBALUATU DAITEZKEEN IRIZPIDEAK».
  - Transkribatutako materiala entregatzeko bizkortasuna
  - Eskaintzaren prezioa

- C GUTUNAZALA «APLIKATZEKO JUDIZIO-BALIOA BEHAR DUTEN IRIZPIDEAK». Aurkeztu behar dira: BAI. Gutunazal honetan sartu behar diren agiriak:

  Proposamen teknikoa: zerbitzu ematearen proiektu orokorra jaso beharko du, baita esleipen-irizpideen arabera ebaluatzeko beharrezko datu guztiak ere, eta bereziki:
  - Lehiatzailearen curriculum profesionala.
  - Antolamendu-egituraren eta zerbitzurako baliabide pertsonal erabilgarrien deskripzioa, taldeko kideak eta beren lanbide-prestakuntza zehaztuz.

- Zerbitzua Legebiltzarreko lanaren beharrizanetara egokitzea.
- Zerbitzuaren kalitatea ziurtatzeko baliabideak.
- Beste edozein informazio gehigarri

C gutunazalean eskaintza ekonomikoari buruzko agiriak edo datuak aurkeztuz gero edo formulak aplikatuz automatikoko ebaluatu daitezkeen irizpideak aurkeztuz gero, ezetsi egingo da lizitatzaileak aurkeztutako eskaintza.

31.2.- Kasu berezia: Kasu arruntetarako aurreikusitakoez besteko balorazio-aldiak: EZ

31.3.- Eskaintzak baloratzeko irizpideen artean bada kontzeptu bat, «beste hobekuntza batzuk» izenekoa: kontratuan ezarritako obligazioez besteko prestazio gehigarriak izaten dira, beste balorazio-irizpide batzuetan sartu gabeak (bai/ez):
Baiezkoa izanez gero, agirian dagokion klausulan eta agiriaren eranskinean aurreikusitakoari jarraituko zaio, eta honako muga eta baldintza hauek hartuko dira kontuan:
Prestazio gehigarri horien kopurua, guztira, ez da izango ……baino handiagoa, honako osagai edo sistema hauei buruzkoa eta honako baldintza hauen arabera:

32.- ESKAINTZAK BALIO-JUDIZIOA BEHAR DUTEN IRIZPIDEEN ARABERA EBALUATUKO DITUEN ORGANO ESPEZIALIZATUA: EZ

33.-ESKAINTZAN BALIO ANORMALAK EDO NEURRIZ KANPOKOAK, ARAUDIAN EZARRITAKOEZ BESTEKOAK EDO HAIEN OSAGARRIAK AGERTZEN BADIRA– SPKLren 136. artikulua eta APKLEOren 85. eta 86. artikuluak - (bai/ez):

34.- ENKANTE ELEKTRONIKOA. Esleipena egiteko enkante elektroniko bat egingo da honako osagai hauen arabera: EZ

35.- ESLEIPENA EGITEKO LEHENESPENAK. Esleipenean, klausulen agirian aurreikusten diren lehenespenak aplikatuko dira.

36.- ESLEIPENA ERABAKITZEKO EPEA. Klausulen agirian adierazitakoaz besteko epe bat ezarri da (bai/ez; baiezkoa izanez gero, adierazi epea):

37. EKONOMIKOKI ONURAGARRIENA IZAN DEN ESKAINTZA AURKEZTU DUEN LIZITATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO EGIAZTAPENAK (SPKLren 135.2 artikulua).

37.1 Bitarteko elektroniko, informatiko edo telematikoen bitartez eman daitezke ziurtapenok: EZ

37.2 Ontzat hartzen da ziurtagiri telematikoak ofizioz ematea eta datuen bidalketa telematikoa, betiere enpresak baimena eman ondoren: EZ

38.- ADMINISTRAZIOAK KONTRATUA EGITEARI UKO EGITEA ETA PROZEDURAN ATZERA EGITEA. SPKLren 139. artikuluak arautzen ditu kasu horiek, bai eta gastuengatik eman beharreko ordainei dagozkien baldintza hauek ere:

*Oharra: Karatula honetako eremuak, edo eremu horietan bete ez direnak, ez zaizkio aplikatuko kontratuari, non eta klausulen agiriko klausuletatik edo aplikatzekoa den arauditik kontrakoa ondorioztatzen ez den.